



SIMPOSIO CONMEMORATIVO DEL CINCUENTENARIO DE LOS ESTUDIOS DE FILOLOGÍA HISPÁNICA EN CRACOVIA

ENTRE LO ANALÓGICO Y LO DIGITAL ***50 años de hispanismo en Cracovia***

I CIRCULAR

Con ocasión del quincuagésimo aniversario de los estudios de Filología Hispánica en Cracovia, el Área de Filología Hispánica de la Universidad Jagielónica tiene el gusto de invitarles al simposio "*Entre lo analógico y lo digital. 50 años de hispanismo en Cracovia*", que se celebrará en los días 5 y 6 de diciembre de 2025.

Dicho simposio se centra en una celebración académica con motivo de estos 50 años de trayectoria. También constituye una oportunidad para reunir a todos aquellos que tienen o han tenido alguna vinculación con este centro, así como a quienes tienen interés por el recorrido pasado y las perspectivas actuales y futuras del hispanismo en esta zona geográfica desde una perspectiva amplia (Cracovia, Polonia, Europa), además de su proyección internacional.

Para recabar propuestas, les planteamos las líneas temáticas indicadas a continuación, esbozadas con una perspectiva abierta y vocación interdisciplinar:

- Trayectoria del hispanismo polaco: sus orígenes y posterior desarrollo;
- Viajes reales e imaginarios en la literatura española e hispánica, migraciones de personas, corrientes, obras y motivos;
- Recepción de las literaturas en lengua española en Polonia (Europa Oriental y Central);
- Hispanismo polaco y mundial ante las tendencias actuales de investigación literaria (literatura de la memoria; la autoficción; los archivos; el giro afectivo, el giro político, los estudios feministas, de género, *queer*);
- Figura del traductor en las relaciones entre las lenguas española y polaca;
- Traducción literaria y no literaria ante la inteligencia artificial;
- Enfoques en las traducciones de los textos entre español y polaco;
- Aspectos sociológicos en las traducciones;
- Trayectoria de la lingüística en el último medio siglo y los cambios observados en la selección de los corpus, las herramientas analíticas utilizadas, las nuevas metodologías, formas de clasificación y categorización;
- Papel de la inteligencia artificial en los estudios lingüísticos: ¿apoyo investigativo o competencia para los lingüistas?;
- Desafíos y oportunidades para la preservación, revitalización y normalización de las lenguas minoritarias o minorizadas ibéricas y americanas en la era digital;
- Últimas tendencias didácticas y metodológicas en la enseñanza de L2/LE, incluidas las lenguas minoritarias o minorizadas: perspectivas y posibilidades de desarrollo.
- Enseñanza de lenguas extranjeras entre lo tradicional y lo contemporáneo: los métodos de siempre aplicados en la era digital;



- Aproximación a la interculturalidad, la gestión emocional, la socialización y la mediación como elementos necesarios para la enseñanza contemporánea de idiomas;
- Aplicación de las TIC y las TSI a la enseñanza de la lengua, literatura o cultura en las clases de enseñanza de idiomas.

Las lenguas en las que se podrán presentar ponencias serán el castellano, el catalán, el gallego y el polaco, y el tiempo previsto para ellas de 20 minutos. Para la remisión de propuestas se indicarán los siguientes datos: 1: nombre y apellido(s); 2: correo electrónico; 3: institución a la que pertenece; 4: título y resumen de la ponencia (alrededor de 250 palabras). El envío habrá de hacerse a la siguiente dirección de correo electrónico: aniversario@uj.edu.pl.

El plazo de recepción de propuestas será hasta el **18 de abril de 2025** y la información sobre la aceptación de las mismas se comunicará dos semanas después. En lo que respecta a la publicación de los trabajos presentados, se llevará a cabo la edición de un volumen monográfico de la revista *Studia Iberica*, previa selección de los textos remitidos tras el simposio e información a las personas interesadas de su aceptación hasta el **28 de febrero de 2026**.

Las cuotas de inscripción serán las siguientes:

- Asistentes de fuera de Polonia: 100,00 €.
- Asistentes de Polonia: 450,00 PLN
- Estudiantes de doctorado de fuera de Polonia: 50,00 €
- Estudiantes de doctorado de Polonia: 225,00 PLN
- Asistentes sin ponencia: entrada libre

Estas cuotas cubrirán específicamente la inscripción, la publicación del artículo (en el caso de presentarse), el material entregado a los asistentes, las correspondientes pausas de café y la participación en una cena de despedida tras la clausura del simposio. Tanto los desplazamientos como la manutención correrán a cargo de cada participante. No obstante, se informará de las condiciones de pago en una próxima circular.

Esperamos tener la oportunidad de contar con su presencia en el simposio y de poder compartir con ustedes reflexiones sobre la historia de los estudios de Filología Hispánica en Cracovia y, más ampliamente, sobre el hispanismo actual.

El Comité Organizador del Simposio

Dra. hab. Nina Pluta Podleszańska
Dra. Agata Komorowska
Dra. Adriana Sara Jastrzębska
Dra. Maria Filipowicz-Rudek
Dr. Xavier Farré
Dr. Pablo Sabater Cuevas
DEA Sergio Balches Arenas
Lcda. Joanna Jasłowska